

Psa

Chapter 95

Russian Interlinear

Reference: Russian Synodal Bible

יִשְׁעֵנוּ: לְצִוֹר נְרִיעָה לַיהוָה נִרְנְנָה לְכוּ 1
спасения-нашего скале возрадуемся ЙХВХ восллицать-будем идите
[H3468](#) [H6697](#) [H7321](#) [H3068](#) [H3212](#)

Воспойте Господу песнь новую; воспойте Господу, вся земля;

לְ: נָרִיעַ בְּזִמְרוֹת בְּתוֹדָה פָּנָיו נִקְדָּמָה 2
Ему воскликнем песнями с-благодарением пред-лицом-Его предстанем
[H7321](#) [H2158](#) [H8426](#) [H6440](#) [H6923](#)

пойте Господу, благословляйте имя Его, благовествуйте со дня на день спасение Его;

אֱלֹהִים: כָּל- עַל- גָּדוֹל וּמֶלֶךְ יְהוָה גָּדוֹל אֵל כִּי 3
богами всеми- над- великий и-Царь ЙХВХ великий Бог ибо
[H0430](#) [H3605](#) [H4428](#) [H3068](#) [H0410](#)

возвещайте в народах славу Его, во всех племенах чудеса Его;

לְ: הַרִים וְתוֹעֵפֹת אֲרֶץ מְחֻקְרֵי- בְּיָדוֹ אֲשֶׁר 4
Его гор и-вершины земли глубины- в-руке-Его который
[H2022](#) [H8443](#) [H0776](#) [H4278](#) [H3027](#)

ибо велик Господь и достохвален, страшен Он паче всех богов.

יָצְרוּ: יָדָיו וַיִּבְשֹׁת עָשָׂהוּ וְהוּא הַיָּם לְ: אֲשֶׁר- 5
создали руки-Его и-сушу сотворил-его и-Он море Ему который-
[H3335](#) [H3027](#) [H3006](#) [H1931](#) [H3220](#)

Ибо все боги народов - идолы, а Господь небеса сотворил.

יְהוָה לְפָנָי- נִבְרָכָה וְנִכְרַעָה נִשְׁתַּחֲוֶה בָּאוּ 6
ЙХВХ пред-лицом- преклоним-колени и-припадём поклонимся войдите
[H3068](#) [H6440](#) [H1288](#) [H3766](#) [H7812](#) [H0935](#)

עֲשֵׂנוּ:

Создателя-нашего

Слава и величие пред лицом Его, сила и великолепие во святилище Его.

הַיּוֹם יָדוֹ וַיִּצְאֵן מִרְעִיתוֹ עַם וְאֲנַחְנוּ אֱלֹהֵינוּ הוּא כִּי 7
сегодня руки-Его и-овцы пастбища-Его народ и-мы Элохейну-наш Он ибо
[H3117](#) [H3027](#) [H6629](#) [H4830](#) [H0587](#) [H0430](#) [H1931](#)

תִּשְׁמְעוּ: בְּקוֹלוֹ אִם- 8
услышите голос-Его если-
[H8085](#)

Воздайте Господу, племена народов, воздайте Господу славу и честь;

בְּמִדְבָּר: מַסָּה כְּיוֹם כְּמַרְיָבָה לְבַבְכֶם תִּקְשׁוּ אֵל- 8
в-пустыне Массы как-в-день как-в-Мериве сердца-ваши ожесточайте не-
[H3117](#) [H3117](#) [H4808](#) [H3824](#) [H7185](#) [H0408](#)

воздайте Господу славу имени Его, несите дары и идите во дворы Его;

פָּעֲלֵי :	רָאוּ	גַם־	בְּחִנּוּנַי	אֲבוֹתֵיכֶם	נִסּוּנִי	אֲשֶׁר	9
действие-Моё	видели	также-	испытывали-Меня	отцы-ваши	искушали-Меня	когда	
H6467	H7200	H1571	H0974	H0001	H5254		

поклонитесь Господу во благолепии святыни. Трепещи пред лицом Его, вся земля!

הֵם	לִבָּב	תַּעֲי	עַם	וְאָמַר	בְּדוֹר	אֶקְוֶט	וּשְׁנָה	אַרְבָּעִים	10
они	сердцем	заблуждающихся	народ	и-сказал-Я	родом	гнушался-Я	лет	сорок	
H1992	H3824	H8582		H0559	H1755	H6962	H8141	H0705	
				דְּרָכָי :	יָדְעוּ	לֹא־	וְהֵם		
				путей-Моих	познали	не-	и-они		
				H1870	H3045	H3808	H1992		

Скажите народам: Господь царствует! потому тверда вселенная, не поколеблется. Он будет судить народы по правде.

מְנוּחָתִי :	אֶל־	יָבֹאוּ	אִם־	בְּאַפִּי	נִשְׁבַּעְתִּי	אֲשֶׁר־	11
покой-Мой	в-	войдут	если-	в-гневе-Моём	покаялся-Я	о-которых-	
H4496	H0413	H0935		H0639	H7650		

Да веселятся небеса и да торжествует земля; да шумит море и что наполняет его;